

12 novembre 2001
Français
Original: russe

**Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur
du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires**

New York, 11-13 novembre 2001

**Lettre datée du 9 novembre 2001, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de la Fédération de Russie
auprès de l'Organisation des Nations Unies et transmettant
le texte du message du Président de la Fédération de Russie,
M. Vladimir Poutine, aux participants et aux personnes invitées
à la Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur
du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires**

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint, en votre qualité de dépositaire du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, le texte du message adressé par le Président de la Fédération de Russie, M. Vladimir Poutine, aux participants et aux personnes invitées à la Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des armes nucléaires (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de la Conférence.

(Signé) Sergey Lavrov



Annexe de la lettre datée du 9 novembre 2001, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies et transmettant le message du Président de la Fédération de Russie, M. Vladimir Poutine, aux participants et aux personnes invitées à la Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

Message du Président de la Fédération de Russie aux participants et aux personnes invitées à la Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

J'adresse mes salutations aux participants à la Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

La Russie a toujours considéré ce traité comme un instrument extrêmement important en ce qui concerne la limitation des armements nucléaires, le renforcement du régime international de non-prolifération des armes nucléaires et le maintien de la stabilité stratégique dans le monde.

Nous sommes convaincus que l'entrée en vigueur du Traité à une date rapprochée et son universalisation répondent aux intérêts de la communauté internationale tout entière.

La Russie est consciente de ses obligations dans le domaine du désarmement et de la non-prolifération nucléaires. Nous avons l'intention de continuer à les honorer de manière à préserver la stabilité stratégique et le système des traités de désarmement mis en place au cours des dernières décennies en tant que base pour de nouvelles réductions et limitations des armements stratégiques offensifs. Telle est la raison pour laquelle la Russie a fait tout son possible pour ratifier au plus tôt le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

Nous nous déclarons préoccupés par la situation actuelle concernant l'entrée en vigueur du Traité. Durant les cinq années écoulées depuis son ouverture à la signature, il ne figure toujours pas sur la liste des instruments internationaux en vigueur et il est malheureusement encore loin d'y être inscrit.

Nous attachons une grande importance à la présente Conférence qui est appelée à appuyer le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et à faciliter son entrée en vigueur à une date rapprochée, conformément à l'article XIV du Traité.

Je souhaite aux participants à la Conférence que leurs travaux portent leurs fruits et rencontrent le succès.

(Signé) V. Poutine

Le 23 septembre 2001
